

SIEMENS



## Soğutucu/Dondurucu kombine cihazı KG..E..

[siemens-home.bsh-group.com/welcome](https://siemens-home.bsh-group.com/welcome)

tr Kullanma kılavuzu

Register  
your  
product  
online

## tr İçindekiler

Güvenlik ve ikaz bilgileri .....	3	Besinlerin dondurulması	
Giderme bilgileri .....	7	ve depolanması .....	15
Teslimat kapsamı .....	7	Taze besinlerin dondurulması .....	15
Cihazın kurulacağı yer .....	8	Süper dondurma .....	17
Mekan sıcaklığına ve havalandırmaya		Dondurulmuş besinlerin buzunun	
dikkat edilmelidir .....	9	çözülmesi .....	17
Cihazın elektrik şebekesine		Dolap .....	18
bağlanması .....	9	Çıkartma "OK" .....	19
Cihaz özelliklerinin öğrenilmesi .....	10	Cihazın kapatılması, cihazın tamamen	
Cihazın devreye sokulması .....	11	kapatılması .....	20
Sıcaklık derecesinin ayarlanması .....	11	Cihazın buzunun çözülmesi .....	20
Tatil modu .....	12	Cihazın temizlenmesi .....	21
Alarm fonksiyonları .....	12	Kokular .....	22
Kullanılabilen hacim .....	13	Aydınlatma (LED) .....	22
Soğutucu bölmesi .....	13	Enerji tasarrufu .....	23
Süper soğutma .....	13	Çalışma sesleri .....	23
Dondurucu bölmesi .....	14	Basit hataları kendiniz	
Azami dondurma kapasitesi .....	14	giderebilirsiniz .....	24
		Cihazın kendini test etmesi .....	26
		Yetkili servis .....	26

## Güvenlik ve ikaz bilgileri

### Cihazı çalıştırmadan önce

Kullanma ve montaj kılavuzlarını dikkatlice okuyunuz!

Bu kılavuzlarda cihazın kurulması, yerleştirilmesi, kullanılması ve bakımı ile ilgili önemli bilgiler bulunmaktadır.

Üretici, kullanma talimatlarındaki bilgi ve uyarıları dikkate almazsanız, herhangi bir sorumluluk üstlenmez. Tüm belge ve dokümanları sonradan kullanma ihtimalinden veya cihazı satacak olursanız, yeni sahibi için saklayınız.

### Teknik güvenlik

Cihaz, çevreye zarar vermeyen ancak yanıcı özelliği olan az miktarda R600a soğutma maddesi içermektedir. Cihaz taşınırken veya monte edilirken cihazın soğutucu madde sirkülasyon sistemindeki boruların zarar görmemesine dikkat ediniz. Dışarı fışkıran soğutucu madde göz yaralanmalarına neden olabilir veya tutuşup yanabilir.

### Hasar durumunda

- Açık ateş veya alev kaynakları cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Cihazın kurulu olduğu yer birkaç dakika havalandırılmalıdır.
- Cihazı kapatınız ve elektrik fişini çekip prizden çıkarınız.
- Yetkili servise haber verilmelidir.

Bir cihaz ne kadar fazla soğutucu madde ihtiva ederse, kurulduğu yer de o derece büyük olmalıdır. Çok küçük yerlerde, soğutma maddesi devresinde bir kaçak söz konusu olduğunda, yanıcı bir gaz hava karışımı oluşabilir. Her 8 gram soğutucu madde için gerekli olan yerin hacmi en az 1 m<sup>3</sup> kadardır. Cihazınızın içinde bulunan soğutma maddesinin miktarı, cihazın iç kısmındaki tip levhasında yazılıdır.

Eğer bu cihazın elektrik şebekesi kablosu zarar görürse, üretici, yetkili servis veya benzeri ustalık özelliklerine sahip başka bir kişi tarafından değiştirilmesi gerekir. Hatalı veya gerektiği şekilde yapılmayan kurma çalışmalarından ve onarımlardan dolayı cihazı kullanan kişi için oldukça önemli tehlikeler ortaya çıkabilir.

Onarımlar sadece üretici, yetkili servis veya benzeri eğitime sahip yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Sadece üreticinin orijinal parçaları kullanılmalıdır. Üretici sadece bu parçalarda güvenlik taleplerine uyulduğunu garanti eder.

Elektrik şebekesi kablosu için bir uzatma parçası sadece yetkili servis üzerinden alınabilir.

### **Kullanım esnasında**

- Cihazın içinde kesinlikle elektrikli cihazlar kullanmayınız (örn. ısıtma cihazları, elektrikli buz yapma makineleri vs.). Patlama tehlikesi!

- Cihazı temizlemek veya buzunu çözmek için asla buharlı temizleme cihazları kullanmayınız. Buhar elektrikli parçalara temas edebilir ve kısa devre olmasına sebep olabilir! Elektrik çarpma tehlikesi!
- Kar, kırağı ve buz tabakalarını temizlemek için, sivri veya keskin kenarlı cisimler kullanmayınız. Aksi halde cihazın soğutucu madde boruları zarar görebilir. Dışarı fışkıran soğutucu madde tutuşup yanabilir veya göz yaralanmasına sebep olabilir.
- Cihazın içinde yanıcı tahrik gazı ihtiva eden ürünler (örn. sprey kutuları) ve patlayıcı maddeler bulundurmuyunuz. Patlama tehlikesi!
- Cihazın tabanını, raflarını, kapılarını ve bu gibi parçalarını basamak niyetine veya destek olarak kullanmayınız.

- Buz çözme ve temizleme işlemi için, cihazın elektrik fişini prizden çekip çıkarınız veya bağlı olduğu sigortayı kapatınız. Fişi prizden çıkarırken, fişin kendisi tutulmalıdır, kablodan tutulup çekilmemelidir.
- Alkol oranı yüksek olan sıvı dolu şişeleri iyice kapatarak ve dik olarak buzdolabına koyunuz.
- Cihazın plastik parçalarına ve kapının contasına sıvı ve katı yağ değmemesine özen gösteriniz. Aksi halde bu parçalar delinip aşınabilir.
- Cihazın hava giriş ve çıkış delikleri kesinlikle örtülmemeli ve önleri kapatılmamalıdır.

### ■ **Çocuklar ve tehlikeye maruz kalabilecek kişiler için söz konusu olabilecek risklerin önlenmesi:**

Çocuklar ve bedensel, ruhsal veya algısal yetenekleri sınırlı olan veya cihazın güvenli kullanılması hakkında yeterince bilgisi olmayan kişiler tehlikeye maruz kalabilecek kişiler olarak kabul edilirler.

Çocukların ve söz konusu tehlikeye maruz kalabilecek kişilerin tehlikeleri anlamış olmasını sağlayınız.

Güvenlikten sorumlu bir kişi çocukları ve tehlikeye maruz kalabilecek kişileri cihaz kullanılırken denetlemeli veya onlara rehberlik etmelidir. Sadece 8 yaşından büyük çocukların cihazı kullanmasına izin veriniz.

Temizleme ve bakım çalışmalarında çocukları denetleyiniz.

Çocukların cihaz ile oynamasına kesinlikle izin verilmemelidir.

- Şişe ve kutu içindeki sıvı maddeleri (özellikle karbonik asit ihtiva eden içecekleri) dondurucu bölümünde depolamayınız. Şişe ve kutular patlayabilir!
- Dondurulmuş besinleri kesinlikle dondurucudan çıkarır çıkarmaz ağızınıza almayınız.  
Donma yanığı tehlikesi!
- Ellerinizi uzun bir süre dondurulmuş besine, buza veya buharlaştırıcı borularına vs. temas etmesini önleyiniz.  
Donma yanığı tehlikesi!

### **Evdeki çocuklar**

- Ambalajları ve ambalaj parçalarını çocuklara vermeyiniz.  
Katlanan kartonlardan ve folyolardan dolayı boğulma tehlikesi söz konusudur!
- Bu cihaz, çocuk oyuncağı değildir.
- Kilit tertibatı olan cihazlarda: Anahtarı çocukların erişemeyecekleri bir yerde muhafaza ediniz!

### **Genel yönetmelikler**

Cihaz,

- besinlerin soğutulması ve dondurulması için kullanılır,
  - buz hazırlamak için kullanılır.
- Bu cihaz evde ve ev ortamında kişisel kullanımınız içindir, ticari amaçlı kullanım için öngörülmemiştir.

Cihaz, 2004/108/EC AB direktiflerine istinaden parazitlenmeye karşı korunmuştur.

Soğutucu madde devresinin sızdırmazlığı kontrol edilmiştir.

Bu ürün, elektrikli cihazlar için geçerli olan güvenlik yönetmeliklerine uygundur (EN 60335-2-24).

Bu cihaz, deniz seviyesinden en fazla 2000 metre yükseklikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

## Giderme bilgileri

### Yeni cihazın Ambalajının giderilmesi

Ambalaj, cihazınızı transport hasarlarına karşı korur. Ambalajda kullanılmış olan tüm malzemeler, çevreye zarar vermeyen türdendir ve yeniden kullanılabilir. Lütfen siz de yardımcı olunuz: Ambalajı çevreye zarar vermeyecek şekilde gideriniz.

Güncel giderme yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için, lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediye idaresine başvurunuz.

### Eski cihazın giderilmesi

Eski cihazlar, hiç değeri olmayan çöp değildir! Çevreci bir giderme işleminden geçirilerek, çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.



Bu ürün 2012/19/EU sayılı Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlar Direktifi'ne göre etiketlenmiştir. Ulusal yönetmelik (Türkiye Resmi Gazetesi No:28300 Tarih: 22.05.2012) Avrupa genelinde geçerli olan, ürünlerin geri toplanması ve geri dönüştürülmesi ile ilgili yapıyı belirtir.

### Uyarı

Eskimiş ve artık kullanılmayacak cihazlarda:

1. Elektrik fişini çekip prizden çıkarınız.
2. Elektrik kablosunu kesip, fişi ile birlikte cihazdan ayırınız.

3. Çocukların cihazın içine girmesini zorlaştırmak için, rafları, çekmeceleri ve eşya gözlerini cihazdan çıkarmayınız.
4. Çocukların eskimiş cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz. Boğulma tehlikesi!

Soğutma cihazlarının içinde soğutucu maddeler vardır, yalıtım tertibatlarında ise izolasyon gazları vardır. Soğutucu maddeler ve gazlar uzmanca giderilmelidir. Eski cihaz uzmanca ve çevreye zarar vermeyecek şekilde giderilinceye kadar, soğutucu madde sirkülasyon borularının zarar görmemesine dikkat ediniz.

## Teslimat kapsamı

Ambalajdan çıkardıktan sonra, tüm parçaları olası transport hasarları açısından kontrol ediniz.

Şikayet veya itiraz söz konusu olduğunda, lütfen cihazı satın aldığınız yetkili satıcınıza veya yetkili servisimize başvurunuz.

Teslimat kapsamı, aşağıdaki parçalardan oluşmaktadır:

- Solo cihaz
- Donanım (modele bağlı)
- Montaj malzemelerini içeren torba
- Kullanma kılavuzu
- Montaj kılavuzu
- Yetkili servis defteri
- Garanti ekleri
- Enerji tüketimi ve çalışma sesleri ile ilgili bilgiler

## Cihazın kurulacağı yer

Cihazın kurulacağı yerin kuru ve havalandırılabilen bir yer olması gerekir. Cihazın kurulduğu yer doğrudan güneş ışınlarına maruz kalmamalı ve ocak, radyatör vs. gibi bir ısı kaynağının yanında olmamalıdır. Eğer cihazın bir ısı kaynağının yanına kurulması önlenemiyorsa, uygun bir izolasyon levhası kullanılmalıdır veya ısı kaynağına olan asgari mesafe aşağıdaki gibi olmalıdır:

- Elektrikli veya gazlı ocak ve fırınlarda: 3 cm.
- Gaz yağı ve kömür sobalarından: 30 cm.

Cihazın kurulacağı yerdeki zemin esnememelidir, gerekirse takviye ediniz. Zeminin düzgün olmaması halinde, uygun altlıklar kullanarak, dengesizliği gideriniz.

## Duvar mesafesi

Resim 3

Cihazın yan tarafında duvara mesafe bırakılması gerekli değildir. Kaplar ve raflar yine de tamamen dışarı çekilebilir.

## Kapak yuvasının değiştirilmesi

(gerekirse)

Gerekirse: Cihazın menteşesini yetkili servisimize değiştirtmenizi tavsiye ediyoruz. Cihaz kapısı menteşelerinin değiştirilmesi için geçerli masraflar hakkında bilgi almak için, yetkili servisimize başvurabilirsiniz.

### Uyarı

Kapı menteşeleri değiştirilirken, cihaz elektrik şebekesine bağlı olmamalıdır. Elektrik fişini önceden çekip çıkarınız. Cihazın arka yüzüne zarar vermemek için, altına yeterli miktarda koruyucu yumuşak malzeme yerleştiriniz. Cihazı dikkatlice arka yüzü üzerine yatırınız.

### Bilgi

Cihaz arka yüzü üzerine yatırılırsa, duvar mesafesi koruyucu monte edilmemiş olmalıdır.



## Mekan sıcaklığına ve havalandırmaya dikkat edilmelidir

### Mekan sıcaklığı

Bu cihaz belli bir klima sınıfı için tasarlanmıştır. Klima sınıfına bağlı olarak bu cihazı şu çevre sıcaklıklarında kullanabilirsiniz.

İklim sınıfı tip levhasının üzerinde bulunur, Resim 20.

Klima sınıfı	Kabul edilebilir mekan sıcaklığı
SN	+10 °C ile 32 °C
N	+16 °C ile 32 °C
ST	+16 °C ile 38 °C
T	+16 °C ile 43 °C

### Bilgi

Cihaz, bildirilmiş klima sınıfına ait oda sıcaklığı sınırları dahilinde, sahip olduğu tüm işlevleri ile çalışır. Eğer SN klima sınıfına dahil olan bir cihaz daha soğuk oda sıcaklıklarında işletilirse, +5 °C'ye kadar cihazda herhangi bir hasar olmayacağı garanti edilir.

### Havalandırma

Resim 4

Cihazın arka yüzündeki hava ısınır. Isınan bu havanın kolayca çıkıp gidebilmesi gerekir. Aksi halde soğutucunun daha fazla çalışması gerekir. Bu da daha fazla elektrik sarfiyatına yol açar. Bu sebepten dolayı: Havalandırma deliklerinin önünün kesinlikle kapanmamasına dikkat ediniz!

## Cihazın elektrik şebekesine bağlanması

Cihazı kurduktan sonra, çalıştırmadan önce en az 1 saat bekleyiniz. Transport esnasında, kompresörün içindeki yağ soğutma sistemi içine dağılıbilir.

Cihazı ilk kez devreye sokmadan önce, cihazın içini temizleyiniz (bakınız bölüm "Cihazın temizlenmesi").

### Elektrik bağlantısı

Priz cihazın yakınında ve cihaz kurulduktan sonra da rahat ulaşılabilir olmalıdır.

Bu cihaz, koruma sınıfı I tipi bir cihazdır. Cihazı 220–240 V/50 Hz alternatif akım üzerinden, kurallara uygun şekilde monte edilmiş, toprak hattına sahip bir prize bağlayınız. Priz, 10–16 A değerinde bir sigortaya sahip olmalıdır.

Avrupa ülkelerinde işletilmeyen cihazlarda, bildirilen gerilimin ve akım türünün, sizin elektrik şebekenizin değerleri ile uyuşup uyuşmadığı kontrol edilmelidir. Bu bilgileri tip etiketi (levhası) üzerinde bulabilirsiniz. Resim 20

### ⚠ Uyarı

Bu cihaz kesinlikle elektronik enerji tasarruf prizlerine bağlanmamalıdır.

Cihazlarımızın işletilmesinde şebeke ve sinüs kontrollü konvertisörler kullanılabilir. Şebeke kontrollü konvertisörler, doğrudan umumi elektrik şebekesine bağlanan fotovoltaik sistemlerde kullanılır. Umumi elektrik şebekesine doğrudan bağlantısı olmayan tekil uygulamalarda (örn. gemilerde veya dağ evlerinde ya da dağ kulübelerinde), sinüs kontrollü konvertisörler kullanılmalıdır.

## Cihaz özelliklerinin öğrenilmesi



Lütfen önce resimlerin bulunduğu son sayfayı açınız. Bu kullanma kılavuzu birçok cihaz modeli için geçerlidir. Modellerin donanım kapsamı farklı olabilir.

Resimlerde farklılıklar olabilir.

Resim **1**

\* Her model için geçerli değil.

- |     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| 1-9 | Kumanda elemanları              |
| 10  | Aydınlatma (LED)                |
| 11  | Soğutucu bölmesindeki cam raf   |
| 12  | Chiller kabı                    |
| 13  | Sebze kabı                      |
| 14* | Tereyağı ve peynir kabı         |
| 15* | Kapı rafı "EasyLift"            |
| 16  | Büyük şişe rafı                 |
| 17  | Dondurulmuş besin kabı (küçük)  |
| 18  | Dondurucu bölmesindeki cam raf  |
| 19  | Dondurulacak besin kabı (büyük) |
| 20  | Eriyen su çıkışı deliği         |
| 21  | Vidalı ayaklar                  |
| A   | Soğutucu bölmesi                |
| B   | Dondurucu bölmesi               |

## Kumanda elemanları

Resim **2**

- 1 **Açma/kapama tuşu**  
Tüm cihazın açılması ve kapatılması için kullanılır.
- 2 **"süper" düğmesi (Dondurucu bölmesi)**  
Süper dondurma fonksiyonunun açılmasına ve kapatılmasına yarar.
- 3 **Dondurucu bölmesi ısı ayar tuşları**  
Bu tuşlar ile, dondurucu bölmesinin ısı derecesi ayarlanır.
- 4 **Dondurucu bölmesi ısı derecesi göstergesi**  
Işıklı gösterge çubuğundaki sayılar, dondurucu bölmesindeki soğukluk derecesinin °C türünden değerine eşittir.
- 5 **"alarm" tuşu**  
İkaz sesinin kapatılması için kullanılır ("Alarm fonksiyonu" bölümüne bakınız).
- 6 **Holiday (tatil) tuşu**  
Tatil modunun açılmasına ve kapatılmasına yarar (Tatil modu bölümüne bakınız).
- 7 **Soğutucu bölmesi ısı derecesi ayar tuşları**  
Bu tuşlar ile, soğutucu bölmesinin ısı derecesi ayarlanır.
- 8 **Soğutucu bölmesi ısı derecesi göstergesi**  
Sayılar, soğutma bölmesindeki ısı derecelerini °C türünden gösterir.
- 9 **"Süper" düğmesi (Soğutucu bölmesi)**  
Süper soğutma fonksiyonunun açılmasına ve kapatılmasına yarar.

## Cihazın devreye sokulması

Resim 2

1. Cihazı Açma/Kapatma tuşu 1 ile devreye sokunuz.  
Bir ikaz sesi duyulur, ısı derecesi göstergesi 4 yanıp söner ve alarm tuşu 5 yanar.
2. Alarm tuşuna 5 basıldıktan sonra, ikaz sesi kapanır.  
Cihaz soğutmaya başlar. Cihazın kapısı açıkken, aydınlatma da açıktır.

Fabrika ayarı olarak aşağıdaki dereceler önerilmektedir:

- Soğutucu bölgesi: +4 °C
- Dondurucu bölgesi: -18 °C

## İşletme hakkında bilgiler

- Devreye sokma işleminden sonra, ayarlanmış ısı derecelerine ulaşıncaya kadar birkaç saat geçebilir.  
Bu süreden önce cihaza besin koymayınız.
- Gövdenin ön yüzleri kısmen biraz ısıtılır; böylelikle kapı contasının bulunduğu alanda terlemeden kaynaklanan su oluşması önlenir.
- Dondurucu bölgesinin kapısı kapatıldıktan sonra hemen tekrar açılmazsa, oluşmuş olan vakum dengeleninceye kadar, biraz bekleyiniz.

## Sıcaklık derecesinin ayarlanması

Resim 2

### Soğutucu bölgesi

Isı derecesi +2 °C ile +8 °C arasında ayarlanabilir.

Soğutucu bölgesinde istediğiniz ısı derecesi ayarlanıncaya kadar, soğutucu bölgesi ısı ayar tuşuna 7 arka arkaya basınız.

Son olarak ayarlanmış olan değer hafızaya kaydedilir. Ayarlanmış ısı derecesi soğutucu bölgesi ısı derecesi göstergesinde 8 gösterilir.

### Dondurucu bölgesi

Isı derecesi -16 °C ile -24 °C arasında ayarlanabilir.

İsteddiğiniz dondurucu bölgesi ısı derecesi ayarlanıncaya kadar, dondurucu bölgesi ısı ayar tuşuna 3 arka arkaya basınız.

Son olarak ayarlanmış olan değer hafızaya kaydedilir. Ayarlanmış ısı derecesi, dondurucu bölgesi ısı derecesi göstergesinde 4 gösterilir.

---

## Tatil modu

Uzun zaman evde olmayacaksanız, cihazı enerji tasarruf moduna alabilirsiniz.

Soğutucu bölmesi ısı derecesi otomatik olarak +14 °C değerine ayarlanır.

Bu süre dahilinde soğutucu bölümünde herhangi bir besin muhafaza etmeyiniz.

### Açılması ve kapatılması

Resim 2

Holiday (tatil) tuşuna 6 basınız.

Tatil modu devreye sokulmuşsa, ilgili tuş yanar ve soğutucu bölmesi ısı derecesi göstergesinde 8 artık herhangi bir ısı derecesi gösterilmez.

---

## Alarm fonksiyonları

### Kapı alarmı

Cihaz kapısı alarmı, soğutucu bölümünün kapısı bir dakikadan uzun açık kaldığı zaman devreye girer. Kapı kapatılınca, uyarı sesi de yine kapanır.

### Isı alarmı

Isı alarmı, dondurucu bölümü çok sıcak olunca ve dondurulmuş besinler için tehlike söz konusu olunca devreye girer.

Alarm tuşuna 5 bastıktan sonra, dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesinde 4 beş saniye boyunca, dondurucu bölümünde söz konusu olmuş olan en yüksek ısı derecesi görüntülenir.

Ardından bu değer silinir. Dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesi 4, ayarlanmış olan dondurucu bölümü ısı derecesini yanıp sönmeden gösterir.

Bu andan itibaren, "en sıcak derece" yeniden belirlenir ve hafızaya kaydedilir.

### Dondurulmuş besinler için tehlike söz konusu olmadan, alarm şu durumlarda devreye girebilir:

- Cihaz ilk defa çalıştırıldığında.
- Cihaza fazla miktarda taze gıda maddeleri konulduğu zaman.
- Dondurucu bölümünün kapısı çok uzun bir süre açık kaldıysa.

### Bilgi

Buzu çözülmeye başlamış veya çözülmüş olan besinleri tekrar dondurmuyunuz. Bu besinleri ancak pişirdikten sonra (pişiriniz veya kızartınız) yeniden dondurabilirsiniz.

Azami depolama süresini bu durumda tamamen kullanmayınız.

### Alarmın kapatılması

Resim 2

İkaz sesini kapatmak için "alarm" tuşuna 5 basınız.

## Kullanılabilen hacim

Cihazın kullanılabilen hacmi ile ilgili bilgiler için, cihazın tip etiketine (levhasına) bakınız. Resim 20

## Dondurma kapasitesinin tamamen kullanılması

Cihaza azami dondurulacak besin miktarının yerleştirilebilmesi için, cihaz içindeki tüm donanım parçaları çıkarılabilir. Besinler doğrudan raflar ve dondurucu bölmesi tabanı üzerine istif edilebilir.

### Donanım parçalarının çıkarılması

Dondurulmuş besin kabını sonuna kadar dışarı çekiniz, ön tarafını yukarı kaldırınız ve dışarı çıkarınız. Resim 16

## Soğutucu bölmesi

Soğutucu bölmesi, hazır yemekler, hamur işleri, konserveler, yağlı kahve sütü (kondanse), sert peynir ve düşük derecelere karşı hassas meyve ve sebzeler için idealdir.

## Yerleştirirken dikkat edilecek konular

Besinleri ambalajlı veya iyice kapatılmış olarak dolaba yerleştiriniz. Böylelikle aroma, renk ve tazelik korunmuş olur. Ayrıca besinler arasında birbirlerine tad ve koku verme olayı ve plastik parçaların renginin değişmesi önlenmiş olur.

### Bilgi

Besinler ve cihazın iç arka yüzü arasında temas olmasını önleyiniz. Aksi halde hava dolaşımı kötü etkilenebilir.

Besinler veya ambalajlar donarak cihazın iç arka yüzüne yapışabilir.

## Soğutucu bölmesindeki soğuk kısımlara dikkat

Soğutucu bölmesindeki hava sirkülasyonundan dolayı, farklı soğukluk derecelerine sahip kısımlar oluşur:

- **En soğuk bölüm,** cihazın iç kısmında arka yüzde ve Chiller kabı içindedir. Resim 11/12

### Bilgi

En soğuk kısımlarda hassas besinleri (örn. balık, sucuk, et) muhafaza ediniz.

- **En sıcak alan,** kapıda en üst kısımdadır.

### Bilgi

En sıcak alanda örn. sert peynir ve tereyağı muhafaza ediniz. Böylelikle peynir tadını geliştirmeye devam eder, tereyağı ise ekmeğe sürülebilir kıvamda kalır.

## Süper soğutma

Süper soğutma fonksiyonunda, soğutucu bölmesi yaklaşık 15 saat boyunca mümkün olduğu kadar soğuk yapılır. Ardından otomatik olarak, süper soğutma fonksiyonundan önceki ayarlanmış olan ısı derecesine geçilir. Süper soğutma fonksiyonu örneğin şu durumlarda açılır

- Çok miktarda besin yerleştirilmeden önce.
- Çok çabuk içecek soğutmak için.

### Bilgi

Süper soğutma devreye sokulmuşsa, daha fazla işletme sesleri duyulabilir.

## Açılması ve kapatılması

Resim 2

Soğutucu bölmesi süper tuşuna 9 basınız.

Süper soğutma açık olduğu zaman, tuş yanar.

## Dondurucu bölmesi

### Dondurucu bölmesinin kullanımı

- Dondurucu bölmesi.
- Küp buz üretmek için.
- Besin dondurmak için.

### Bilgi

Dondurucu bölmesinin kapısının daima kapalı olmasına dikkat ediniz! Kapı açık olduğu zaman, dondurulmuş besinlerin buzu çözülür. Dondurucu bölmesi yoğun buz tutar. Ayrıca: Yüksek elektrik akımı tüketiminden dolayı gereksiz enerji harcanması söz konusudur!

## Azami dondurma kapasitesi

24 saat içinde elde edilebilecek azami dondurma kapasitesi ile ilgili bilgiler için tip levhasına bakınız. Resim 20

### Azm. dondurma kapasitesi için ön koşullar

- Süper dondurma fonksiyonunu taze besinleri yerleştirmeden önce devreye sokunuz (Süper dondurma bölümüne bakınız).
- Donanım parçalarını çıkarınız; besinleri doğrudan rafların üzerine ve dondurucu bölmesinin tabanı üzerine diziniz.
- Dondurulacak besin miktarı çok olduğunda, öncelikle en üst gözde dondurunuz. Besinler orada daha çabuk ve böylelikle daha hassas dondurulur.
- Taze besinleri cihazın yan yüzlerine mümkün olduğu kadar yakın yerlerde dondurunuz.

## Besinlerin dondurulması ve depolanması

### Derin dondurulmuş besin satın alınması

- Ambalaj zarar görmemiş olmalıdır.
- Son kullanma tarihine dikkat edilmelidir.
- Satış sandığındaki ısı derecesi -18 °C veya daha soğuk olmalıdır.
- Derin dondurulmuş besinleri mümkünse bir izole eden poşet veya çanta içinde sevk ediniz ve en kısa zamanda dondurucu bölümüne yerleştiriniz.

### Besinlerin dondurulması

- Dondurmak için sadece taze ve iyi besinler kullanınız.
- Dondurulacak besinlerin, önceden dondurulmuş besinler ile temasını önleyiniz.
- Besinleri hava giremeyecek şekilde paketleyiniz ki, tadı bozulmasın veya kurumasın. Besinleri ambalajlamak için veya besin kaplarını kapatmak için, sağlığa zararlı olabilecek malzemeler kullanmayınız.

### Dondurulmuş besinlerin depolanması

Kusursuz bir hava sirkülasyonu sağlayabilmek için, dondurulmuş besin kabını sonuna kadar içeri sürünüz.

Cihaza çok miktarda besin yerleştirilecekse, besinler doğrudan cam rafın üzerine ve dondurucu bölümünün tabanı üzerine dizilebilir.

1. Bunun için tüm dondurulacak besin kaplarını dışarı çıkarınız.
2. Dondurulmuş besin kabını sonuna kadar dışarı çekiniz, ön tarafını yukarı kaldırınız ve dışarı çıkarınız. Resim 16

## Taze besinlerin dondurulması

Dondurmak için sadece taze ve iyi besinler kullanınız.

Besi değerinin, aromanın ve rengin mümkün olduğu kadar korunması için, sebze dondurulmadan önce kısa haşlanmalıdır. Patlıcanlarda, biberlerde, kabaklarda ve kuşkonmazda kısa haşlama işlemi yapılması gerekmez.

Dondurma ve kısa haşlama hakkında literatür veya bilgi kaynakları için kitapçılara bakınız.

### Bilgi

Dondurulacak besinlerin, önceden dondurulmuş besinler ile temasını önleyiniz.

- Dondurulmaya elverişli besinler:  
Hamur işleri, balık ve deniz ürünleri, et, av eti, kanatlılar, sebze, meyve, otsu baharatlar, kabuksuz yumurta, peynir, tereyağı ve süzme yoğurt gibi süt ürünleri, hazır yemekler, çorba, turlü, pişmiş et ve balık gibi yemek artıkları, patates yemekleri, sufleler ve tatlı besinler.
- Dondurulmaya elverişli olmayan besinler:  
Yaprak salata, kırmızı turp, kabuğu içinde yumurta, üzüm, bütün elma, armut ve şeftali, katı pişmiş yumurta, yoğurt, kesilmiş süt, krema, crème fraîche ve mayonez.

## Dondurulmuş besinlerin ambalajlanması

Besinleri hava giremeyecek şekilde paketleyiniz ki, tadı bozulmasın veya kurumasin. Besinleri ambalajlamak için veya besin kaplarını kapatmak için, sağlığa zararlı olabilecek malzemeler kullanmayınız.

1. Besinleri ambalaja koyunuz.
2. Havayı bastırıp boşaltınız.
3. Ambalajı sıkı ve hava sızmayacak şekilde kapatınız.
4. Ambalaj üzerine içindeki besinlerin ismini ve dondurma tarihini yazınız.

## Ambalaj olarak kullanılabilcek uygun malzemeler:

Plastik folyo, polietilenden torba folyo, alüminyum folyo ve dondurmak için uygun kutular.  
Bu ürünleri ve malzemeleri ilgili alışveriş merkezlerinde bulabilirsiniz.

## Paketlemek için şu malzemeler uygun değildir:

Paketleme kağıdı, parşömen kağıdı, selofan (jelatinli kağıt), çöp torbası ve kullanılmış poşetler.

## Paket kapatmak için uygun malzemeler:

Lastik halkalar, plastik klipsler, bağlama iplikleri, soğuğa dayanıklı yapışkan bantlar veya benzeri malzemeler.

Polietilenden torba ve hortum folyoları, bir folyo kaynak yapıştırma cihazı ile yapıştırılabilir.

## Dondurulmuş besinlerin son kullanma tarihi

Dondurulmuş besinlerin dayanma süresi,

-18 °C ısı derecesi ayarında:

- Balık, sucuk, hazır yemek, hamur ürünleri:  
6 aya kadar
- Peynir, kanatlı hayvanlar, et:  
8 aya kadar
- Sebze, meyve:  
12 aya kadar



## Süper dondurma

Vitaminlerin, besi değerlerinin, görünüşün ve tadın korunması için, besinler mümkün olduğu kadar hızlı bir şekilde ortalarına kadar tamamen dondurulmalıdır.

Taze besin yerleştirmeden birkaç saat önce süper dondurma fonksiyonunu devreye sokarak, taze besinler yerleştirildiğinde söz konusu olabilecek istenmeyen ısı derecesi yükselmesini önleyiniz.

Genel olarak 4–6 saat kadar önceden çalıştırmak yeterlidir.

Bu fonksiyon devreye sokulduktan sonra, kompresör sürekli çalışır ve dondurucu bölmesinde çok düşük bir dereceye ulaşılır.

Azm. dondurma kapasitesi kullanılmak isteniyorsa, taze besin yerleştirilmeden 24 saat önce süper dondurma fonksiyonu devreye sokulmalıdır.

Az miktarda besin (azami 2 kg kadar), süper dondurma fonksiyonu kullanılmadan da dondurulabilir.

### Bilgi

Süper dondurma devreye sokulmuşsa, daha fazla işletme sesleri duyulabilir.

## Açılması ve kapatılması

Resim 2

”super” tuşuna 2 basınız.

Süper soğutma fonksiyonu açık olduğu zaman, ilgili tuş yanar.

Süper dondurma fonksiyonu yakl. 2½ gün sonra otomatik olarak kapanır.

## Dondurulmuş besinlerin buzunun çözülmesi

Besin çeşitlerine ve kullanım amacına göre, şu olanaklar arasında seçme yapılabilir:

- Oda sıcaklığında
- Buzdolabında
- Elektrikli fırında, sıcak hava ventilatörü kullanılarak/kullanılmadan
- Mikrodalga fırında



### Dikkat

Buzu çözülmeye başlamış veya çözülmüş olan besinleri tekrar dondurmuyunuz. Bu besinleri ancak pişirdikten sonra (pişiriniz veya kızartınız) yeniden dondurabilirsiniz.

Bu durumda besinin azami depolama süresini tamamen kullanmayınız.

## Dolap

(her modelde değil)

### Tereyağı ve peynir kabı

Tereyağı gözünün kapağının orta kısmına hafifçe basılarak, tereyağı gözü açılır.

Gözü çıkarıp temizlemek için, alt kısmını yukarı doğru kaldırınız ve dışarı çıkarınız.

### Yeri değiştirilebilen kapı rafı "EasyLift"

Resim 5

Raf dışarı çıkarılmadan, rafın seviyesi ayarlanabilir.

Rafı aşağı hareket ettirmek için, rafın yan düğmelerine aynı anda basınız. Rafın yukarı doğru hareket ettirilmesi için, düğmelere basılması gerekmez.

### şişe tutucusu

Resim 7

şişe tutucusu, cihazın kapısı açılıp kapatıldıķça şişelerin devrilmesini önler.

### Cam raflar

Resim 8

İç bölümdeki rafların yerlerini istediğiniz şekilde değiştirebilirsiniz: Bunun için cam rafı cihazdan dışarı çekiniz, ön tarafını yukarı kaldırınız ve dışarı çıkarınız.

### Değişken raf

Resim 9

Raf, gerektiğinde aşağı katlanıp kapatılabilir: Rafı öne çekiniz, aşağı indiriniz ve arkaya doğru bastırınız.

Besin ve şişe muhafaza etmek için uygundur.

### Dışarı çekilebilen kap

Resim 10

İlgili kabı, doldurmak ve boşaltmak için dışarı çıkarabilirsiniz. Bunun için kabı yukarı kaldırınız ve çekip dışarı çıkarınız. Kabin tutucu düzeni değişkendir.

### şişe rafı

Resim 11

şişe rafında şişeler emin bir şekilde muhafaza edilebilir. Tutucu düzen değişkendir.

### Chiller kabı

Resim 1/12

Chiller kabının içinde, soğutma bölümünün içinden daha soğuk ısı dereceleri mevcuttur. 0 °C altında dereceler de söz konusu olabilir.

Balık, et ve sucuk depolamak için idealdir. Salata, sebze ve soğuğa karşı hassas besinler için uygun değildir.

### Nem ayar düzeneğine sahip sebze kabı

Resim 13

Meyve ve sebzeler için en iyi depolama iklimini sağlamak için, depolanacak besin miktarına bağlı olarak, sebze kabı içindeki hava neminin oranı ayarlanabilir:

- Az miktarda meyve ve sebze – Yüksek hava nemi oranı
- Çok miktarda meyve ve sebze – Düşük hava nemi oranı

## Bilgiler

- Soğuk derecelere karşı hassas meyveler (örn. ananas, muz, papaya ve narenciyeler) ve sebzeler (örn. patlıcan, salatalık, kabak, biber, domates ve patates), kalitenin ve aromanın en iyi şekilde korunması için buzdolabının dışında, yaklaşık +8 °C ila +12 °C'de arasında depolanmalıdır.
- Depolama miktarına ve depolanan besine göre, sebze kabı içinde su yoğunlaşması söz konusu olabilir. Yoğuşan suyu kuru bir bez ile siliniz ve sebze kabı içindeki hava nemi oranını nem ayar sürgüsü üzerinden uygun şekilde ayarlayınız.

## Sebze kabı parçası

Resim 14

İlgili parça dışarı çıkarılabilir.

## Dondurulacak besin kabı (büyük)

Resim 1/19

Hindi, ördek ve kaz gibi büyük bir dondurulacak besin depolamak için.

## Bilgi

Ayırma plakası (eğer varsa) dışarı çıkarılamaz.

## Buz kabı

Resim 18

1. Buz kabının  $\frac{3}{4}$  kadarını içme suyu ile doldurunuz ve kabı dondurucu bölmesine yerleştiriniz.
2. Buz kabı tabana yapışırsa, keskin ve sivri olmayan bir cisim ile çözmeye çalışınız (kaşık sapı).
3. Küp buzları buz kabından çıkarmak için, kabı kısa bir süre musluktan akan su altına tutunuz veya biraz sağa sola bükünüz.

## Soğutma aküsü

Soğutma aküsü, elektrik kesilmesi veya bir arıza durumunda, depolanmış dondurulmuş besinlerin ısınmasını yavaşlatır. Soğutma akülerini en üst gözde besinlerin üzerine yerleştirirseniz, mümkün olan en uzun depolama süresine ulaşabilirsiniz.

Soğutma aküsü, gıda maddelerinin geçici olarak, örn. bir soğutma çantasında soğuk tutulmaları için de kullanılabilir.

## Çıkartma "OK"

(her modelde değil)

"OK" ısı derecesi kontrolü ile, +4 °C altındaki ısı dereceleri tespit edilebilir. Eğer çıkartma "OK" göstermezse, ısı derecesini kademeli olarak daha soğuk bir dereceye ayarlayınız.

## Bilgi

Cihaz yeni devreye sokulduğunda, ayarlanmış ısı derecesine ulaşması 12 saat kadar sürebilir.



## Doğru ayar

## Cihazın kapatılması, cihazın tamamen kapatılması

### Cihazı kapatınız.

Resim 2

Açma/Kapama tuşuna 1 basılmalıdır. Isı derecesi göstergesi 8 söner ve kompresör kapanır.

### Cihazın tamamen kapatılması

Eğer cihaz uzun bir süre kullanılmayacaksa:

1. Cihazı kapatınız.
2. Bunu emin bir şekilde sağlayabilmek için, elektrik bağlantı fişini prizden çıkarınız veya cihazın bağlı olduğu sigortayı kapatınız.
3. Cihaz temizlenmelidir.
4. Cihazın kapısı açık bırakılmalıdır.

## Cihazın buzunun çözülmesi

### Soğutucu bölmesi

Buz çözme işlemi otomatik gerçekleşir.

Eriyen su, erimiş su akma olukları ve bozalma deliği üzerinden cihazın buharlaştırma (evaporatör) bölümüne akar.

### Dondurucu bölmesi

Dondurulmuş besinlerin buzunun çözülmemesi gerektiği için, dondurucu bölmesinin buzu otomatik olarak çözülmez. Dondurucu bölmesine, içi sıcak su dolu bir tencere koyarak, buz çözülmesi işlemini hızlandırabilirsiniz. Kırağı veya buz tabakalarını muntazam aralıklar ile temizleyiniz.

### Dikkat

Kırağı tabakasını veya buzları bıçak veya sivri bir cisim ile kazımayınız. Aksi halde cihazın soğutucu madde boruları zarar görebilir. Dışarı fıskıran soğutucu madde tutuşup yanabilir veya göz yaralanmasına sebep olabilir.

Yapacağınız işlem:

## Bilgi

Buz çözme işleminden yaklaşık 4 saat önce süper dondurma fonksiyonunu devreye sokunuz ve besinlerin çok düşük bir dereceye kadar soğutulmasını sağlayınız. Böylelikle besinler oda sıcaklığında daha uzun bir süre muhafaza edilebilir.

1. Cihazı buz çözme işlemi için kapatınız.
2. Bunu emin bir şekilde sağlayabilmek için, elektrik bağlantı fişini prizden çıkarınız veya cihazın bağlı olduğu sigortayı kapatınız.
3. İçinde besinlerin bulunduğu dondurulmuş besin kaplarını serin bir yerde muhafaza ediniz. Soğutma akülerini (eğer varsa) besinlerin üzerine koyunuz.
4. Erimiş su boşalmasını açınız. Resim 15
5. Erimiş suyun toplanması için, büyük şişe rafı kullanılabilir. Bunun için büyük şişe rafını dışarı çıkarınız (Cihazın temizlenmesi bölümüne bakınız) ve açılmış olan erimiş su boşalmasının alt tarafına yerleştiriniz.
6. Buz çözme işlemi hızlandırmak için, sıcak su dolu iki tencereyi, uygun altlıklar kullanarak, cihazın içine yerleştiriniz.
7. Buz çözme işleminden sonra, topladığınız erimiş suyu boşaltınız. Dondurucu bölmesinin tabanındaki geri kalan erimiş suyu bir sünger ile siliniz.
8. Erimiş su boşalmasını kapatınız.
9. Büyük şişe rafını tekrar kapının içine takınız.
10. Buz çözme işleminden sonra, cihazı tekrar elektrik şebekesine bağlayınız ve devreye sokunuz.

## Cihazın temizlenmesi

### ⚠ Dikkat

- Kum, klor veya asit içeren temizleme maddeleri ve çözücü maddeler kullanmayınız.
- Ovalama gerektiren veya çizen süngerler kullanmayınız. Metalik yüzeylerde korozyon oluşabilir.
- Raf lar ve kap lar kesinlikle bulaşık makinesinde yıkanmamalıdır. Aksi halde bu parçalar deforme olabilir.

### Aşağıdaki işlemleri uygulayınız:

1. Temizleme işleminden önce cihazı kapatınız.
2. Elektrik fişi çekilip prizden çıkarılmalı veya cihazın bağlı olduğu sigorta kapatılmalıdır.
3. Dondurulmuş besinleri cihazdan dışarı çıkarınız ve serin bir yerde muhafaza ediniz. Soğutma akülerini (varsa) besinlerin üzerine yerleştiriniz.
4. Kır ağı tabakasının erimesini bekleyiniz.
5. Cihazı yumuşak bir bez, ılık su ve pH değeri nötr olan bir bulaşık deterjanı ile temizleyiniz. Deterjanlı temizleme suyu aydınlatmaya girmemelidir.
6. Kapı contası sadece temiz su ile silinmelidir ve ardından iyice silinip kurulmalıdır.
7. Temizleme işleminden sonra: Cihazı yine bağlayınız ve devreye sokunuz.
8. Şimdi dondurulmuş besinleri yeniden cihaza yerleştiriniz.

## Dolap

Temizlenmek amacıyla, cihazın tüm yeri değiştirilebilen parçaları dışarı çıkarılabilir.

### Kapı içindeki rafların dışarı çıkarılması

Rafları yukarı kaldırınız ve dışarı çıkarınız.

### Cam rafların dışarı çıkarılması

Cam rafları yukarı kaldırınız, öne çekiniz, aşağı indiriniz ve yana doğru çevirip dışarı çıkarınız.

### Dışarı çekilebilen kabın dışarı çıkarılması

Kabı yukarı kaldırınız ve çekip dışarı çıkarınız.

### Erimiş su boşalma panosu

Erimiş su boşalma oluşunun temizlenmesi için, sebze çekmecesinin üzerindeki cam raf, Resim 11/13, erimiş su boşalma panosundan ayrılmalıdır:

1. Cam rafı cihazdan dışarı çıkarınız.
2. Erimiş su boşalma panosunu yukarı kaldırınız ve dışarı çıkarınız. Resim 12

### Bilgi

Erimiş su akma oluşunu ve boşalma deliğini, erimiş suyun akıp boşalabilmesi için, pamuk uçlu bir çubuk veya benzeri bir cisim yardımıyla muntazam aralıklar ile temizleyiniz.

### Sebze kabı

Sebze kabının panosu, temizlenmek üzere dışarı çıkarılabilir.

Yandaki düğmelere sırayla basınız ve bu esnada panoyu sebze kabından çıkarınız.

### Kapların dışarı çıkarılması

Kabı sonuna kadar dışarı çekiniz, ön tarafını yukarı kaldırınız ve dışarı çıkarınız.

## Kokular

Eğer rahatsız edici kokular fark ediliyorsa:

1. Cihazı Açma/Kapama tuşu ile kapatınız. Resim 2/1
2. Cihazın içindeki tüm besinleri dışarı çıkarınız.
3. Cihaz içi temizlenmelidir (cihazın temizlenmesi bölümüne bakınız).
4. Tüm ambalajları temizleyiniz.
5. Hok kokan besinleri, hava geçirmeyecek şekilde ambalajlayarak, koku oluşmasını önleyiniz.
6. Cihazı tekrar devreye sokunuz.
7. Besinleri yerleştiriniz.
8. 24 saat sonra, yeniden koku oluşup oluşmadığını kontrol ediniz.

## Aydınlatma (LED)

Cihazınız, bakım istemeyen bir LED aydınlatması ile donatılmıştır.

Bu aydınlatma donanımında yapılacak onarımlar sadece yetkili servis veya yetkilendirilmiş uzman elemanlar tarafından uygulanmalıdır.

## Enerji tasarrufu

- Cihazı serin ve iyi havalandırılmış bir yere kurunuz! Güneş ışınları doğrudan cihazın kurulacağı yere gelmemeli ve cihaz sıcaklık oluşturan cisimlerin ve ısı kaynaklarının (örn. soba, kalorifer, ocak, fırın gibi) yanına veya yakınına kurulmamalıdır.  
Gerekirse bir izolasyon plakası kullanınız.
- Sıcak besinleri ve içecekleri cihaza yerleştirmeden önce soğumasını bekleyiniz ve soğuduktan sonra cihaza yerleştiriniz.
- Dondurulmuş besinleri buzlarının çözülmesi için soğutucu bölümüne yerleştirerek, bu besinlerin soğukluğunu söz konusu bölümdeki besinlerin soğutulması için kullanınız.
- Dondurucu bölmesinde oluşan kar veya kırıntı tabakası muntazam aralıklar ile çözülmelidir.  
Bir kar/buz veya kırıntı tabakası olması, dondurulmuş veya dondurulacak besinlere soğukluğun iletilmesini zorlaştırır ve bu da elektrik tüketiminin artmasına neden olur.
- Cihaz kapılarını mümkün olduğu kadar kısa açınız.
- Daha fazla elektrik tüketiminin önlenmesi için, cihazın arka yüzü ara sıra temizlenmelidir.
- Eğer mevcutsa:  
Duvara mesafe koruma parçalarını monte ederek, cihazın bildirilmiş enerji alma gücüne ulaşmasını sağlayınız (montaj kılavuzuna bakınız). Duvara olan mesafenin azalması, cihazın işlevini sınırlamaz veya düşürmez. Bu durumda, cihazın çektiği enerji miktarı biraz yükselebilir. 75 mm mesafe aşılmamalıdır.

- Donanım parçalarının düzeni, cihazın enerji alma veya çekme tutumunu etkilemez.

## Çalışma sesleri

### Normal çalışma ses ve gürültüleri

#### Boğuk horultu

Motorlar çalışıyor (örn. soğutma ünite grubu, ventilatör).

#### Fıkırtı, şırıltı ve tınlama sesleri

Boruların içinde soğutma maddesi akıyor.

#### Çıtlama sesi

Motor, şalter veya manyetik valfler açılıyor/kapanıyor.

### Gürültü oluşmasının önlenmesi

#### Cihaz düz yerleştirilmemiş

Cihazı lütfen bir su terazisinin yardımı ile dengeli ayarlayınız. Düzeltme işlemi için cihazın ayarlanabilen vidalı ayarlarını kullanınız veya altına uygun parçalar koyunuz.

#### Cihaz bir yere "temas" ediyor

Cihazı, temas ettiği mobilya veya cihazlardan ayırınız.

#### Kaplar veya raflar sallanıyor veya sıkışıyor

Dışarı çıkarılabilen parçaları kontrol ediniz ve gerekirse yeniden takınız.

#### Şişeler veya kaplar birbirine değiyor

Şişeleri veya kapları birbirinden biraz ayırınız.

## Basit hataları kendiniz giderebilirsiniz

Yetkili servisi çağırmadan önce:

Aşağıdaki talimatların yardımıyla arızayı kendinizin giderip gideremeyeceğinizi kontrol ediniz.

Garanti süresi içerisinde dahi, bu gibi durumlarda servis görevlisinin masraflarının tümünü kendiniz ödemek zorundasınız!

Arıza	Muhtemel sebebi	Giderilmesi
Sıcaklık derecesi, yapılmış ayardan çok daha farklı.		Bazı durumlarda cihazı 5 dakika kapatmanız yeterlidir. Isı derecesi çok sıcak ise, birkaç saat sonra ısı derecesinin ayar derecesine yaklaşmış ve yaklaşmadığını kontrol ediniz. Sıcaklık derecesi düşükse, yani çok soğuksa, sıcaklık derecesini ertesi gün tekrar kontrol ediniz.
Herhangi bir gösterge yanmıyor.	Elektrik kesintisi; sigorta kapalı; elektrik fişi prize iyi takılmamış.	Elektrik fişini takınız. Elektrik akımı olup olmadığı kontrol edilmelidir, sigortalar kontrol edilmelidir.
Isı derecesi göstergesinde "E.." gösterilir.	Elektronik sistem bir hata tespit etti.	Yetkili servisi çağırınız.
İkaz sesi duyulur, "alarm" tuşu yanar. Resim 2/5		İkaz sesini kapatmak için "alarm" tuşuna 5 basınız.
Dondurucu bölmesi çok sıcak!	Cihazın kapısı veya kapağı açık.	Cihaz kapısını veya kapağını kapatınız.
Dondurulmuş besinler için tehlike söz konusu!	Hava giriş ve çıkış deliklerinin önü kapanmış.	Cihazın hava giriş ve çıkışını sağlayınız.
	Bir seferde çok fazla besin dondurulmak için cihaza yerleştirildi.	Azami dondurma kapasitesi aşılmamalıdır.
		Arıza giderildikten sonra, belli bir süre sonra "alarm" tuşunun 5 ışığı söner.



Arıza	Muhtemel sebebi	Giderilmesi
Dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesi yanıp söner, Resim 2/4. İkaz sesi duyulur.	Cihazın kapısı veya kapağı açık.	İkaz sesini kapatmak için alarm tuşuna, Resim 2/5, basınız.
Alarm tuşu yanar. Resim 2/5	Hava giriş ve çıkış deliklerinin önü kapanmış.	Cihazın hava giriş ve çıkışını sağlayınız.
Bu demektir ki, dondurucu bölümü çok sıcak! Dondurulmuş besinler için tehlike söz konusu!	Bir seferde çok fazla besin dondurulmak için cihaza yerleştirildi.	Azami dondurma kapasitesi aşılmamalıdır.
		Arıza giderildikten bir süre sonra, alarm göstergesi söner.
Dondurucu bölümü ısı derecesi göstergesi yanıp söner, Resim 2/4.	Dondurucu bölümündeki sıcaklık bir arızadan dolayı çok yüksekti.	Alarm tuşuna 5 basıldıktan sonra, ısı derecesi göstergesinin yanıp sönmeye kapanır. Resim 2/4
		Isı derecesi göstergesinde beş saniye boyunca, dondurucu bölümünde söz konusu olmuş olan en yüksek ısı derecesi görüntülenir.
Cihaz soğutmuyor, ısı derecesi göstergesi ve aydınlatma yanıyor.	Sergileme modu devreye sokulmuştur.	Alarm tuşunu, Resim 2/5, bir tasdik sesi duyuluncaya kadar, 10 saniye basılı tutunuz. Belli bir süre sonra, cihazınızın soğutup soğutmediğini kontrol ediniz.

## Cihazın kendini test etmesi

Cihazınız bir kendini test etme programı ile donatılmıştır ve bu program size, sadece yetkili servis tarafından giderilebilecek hata kaynaklarını gösterir.

### Cihazın kendini test etme programının başlatılması

1. Cihazı kapatınız ve 5 dakika bekleyiniz.
2. Cihazı devreye sokunuz ve ilk 10 saniye içinde super tuşunu, Resim 2/2, bir akustik sinyal duyuluncaya kadar, 3-5 saniye basılı tutunuz.

Kendi kendini test programı çalışmaya başlar.

Kendi kendini test işlemi yapılırken, uzun bir akustik sinyal duyulur.

Kendi kendini test sona erdikten sonra, iki kez bir akustik sinyal çalınca, cihazınızın iyi durumdadır.

Süper tuşu 10 saniye yanıp sönerse ve 5 akustik sinyal çalarsa, bir hata söz konusudur. Yetkili servise haber veriniz.

### Cihazın kendini test etme programının sona erdirilmesi

Program sona erince, cihaz normal çalışma moduna geri döner.

## Yetkili servis

Size yakın bir yetkili servisimizi telefon rehberinde veya yetkili servis listesinde bulabilirsiniz. Lütfen yetkili servisimizi çağırdığınız zaman, cihazın ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) bildiriniz.

Bu numaraları, tip levhasının üzerinde bulabilirsiniz. Resim 20

Cihazın ürün numarasını ve imalat numarasını bildirmek suretiyle, gereksiz gidip gelme masraflarını ve zaman kaybını önlemiş olursunuz. Böylelikle ilgili fazla masraflardan tasarruf etmiş olursunuz.

### Arızalarda onarım siparişi ve danışma

Tüm ülkelerin iletişim bilgileri için, ekteki yetkili servis listesine bakınız.

TR 444 6688

Çağrı merkezini sabit hatlardan aramanın bedeli şehir içi ücretlendirmedir, Cep telefonlarından ise kullanılan tarife göre değişkenlik göstermektedir.

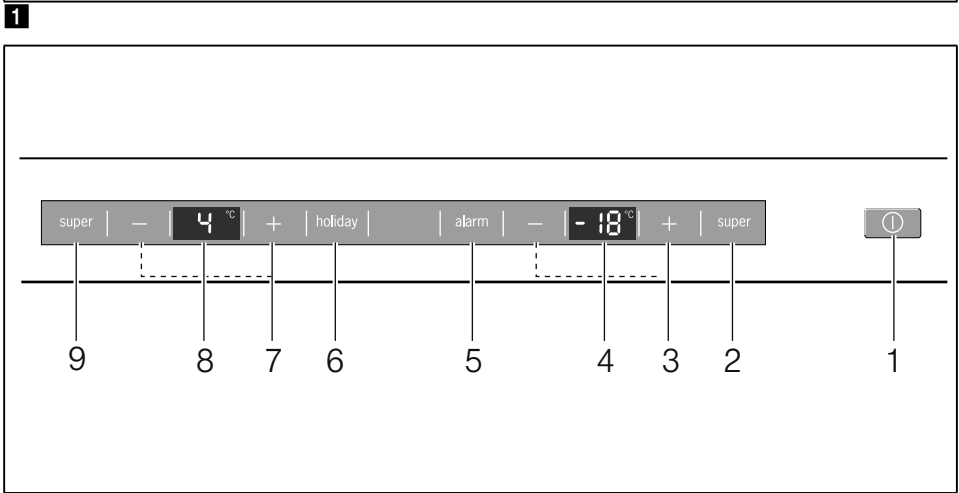
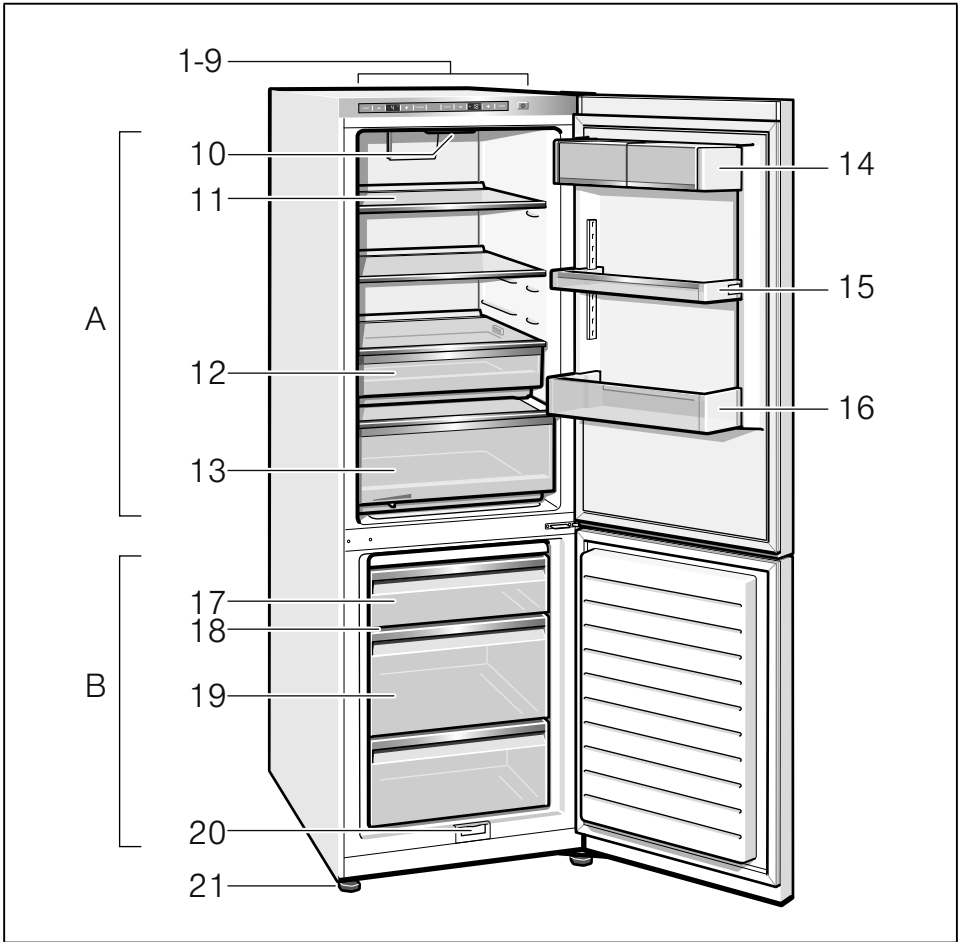
Kullanım Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

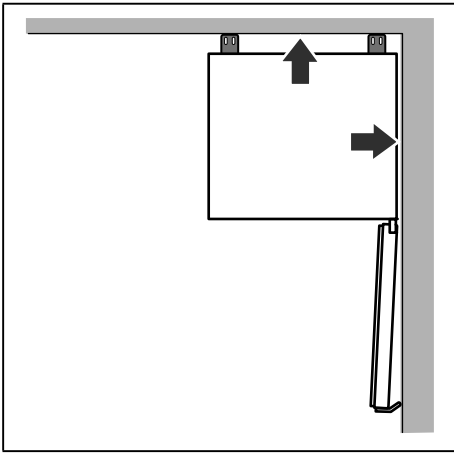
## Garanti Şartları

- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
  - Sözleşmeden dönme
  - Satış bedelinden indirim isteme,
  - Ücretsiz onarılmasını isteme,
  - Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
 haklarından birini kullanabilir.
- Tüketicinin bu haklarından ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
  - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Tamirinin mümkün olmadığı için, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

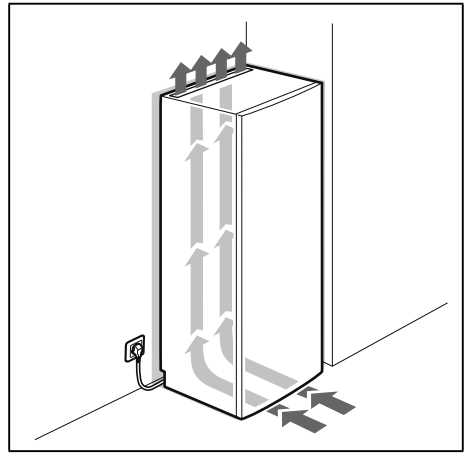
tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

- Malın kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilir.

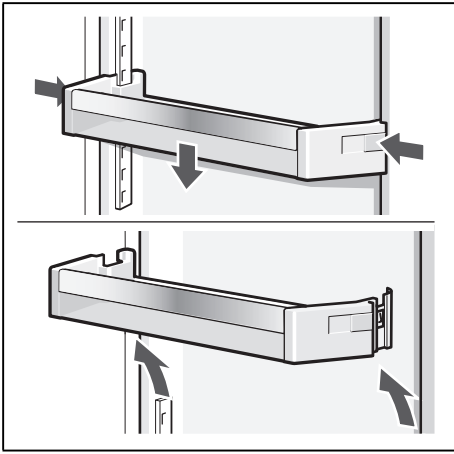




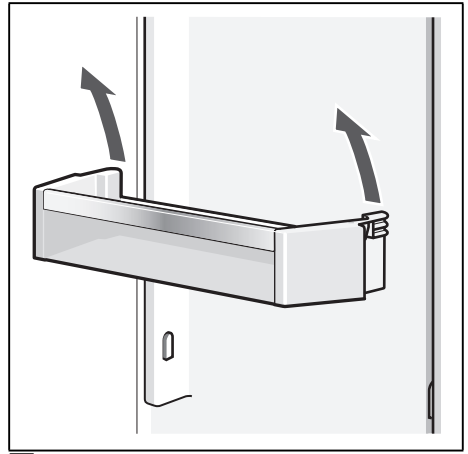
3



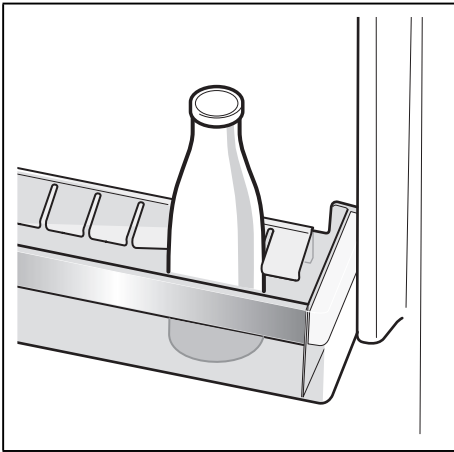
4



5



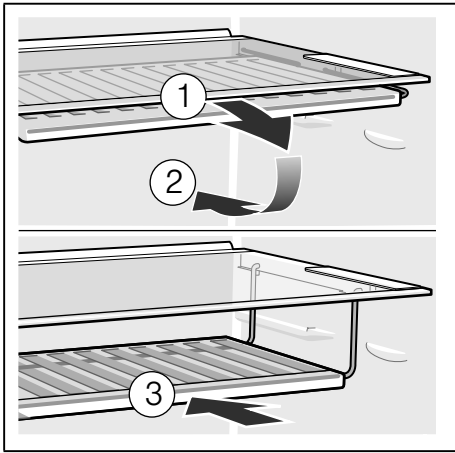
6



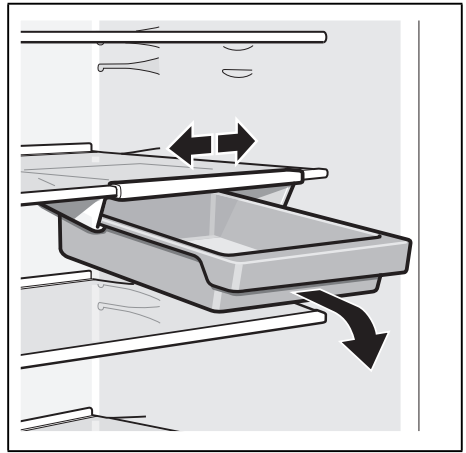
7



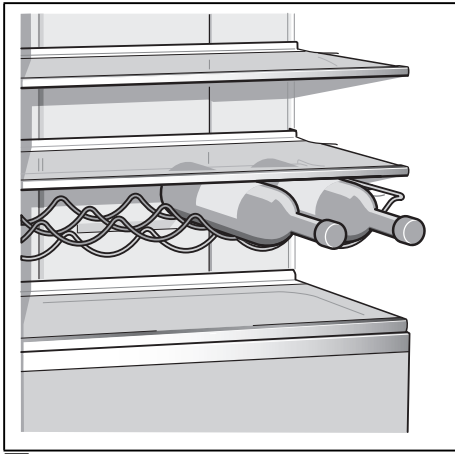
8



9



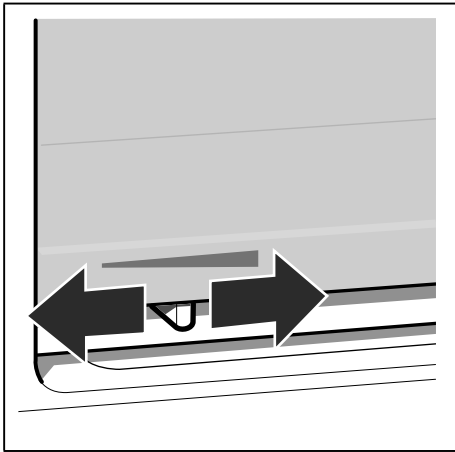
10



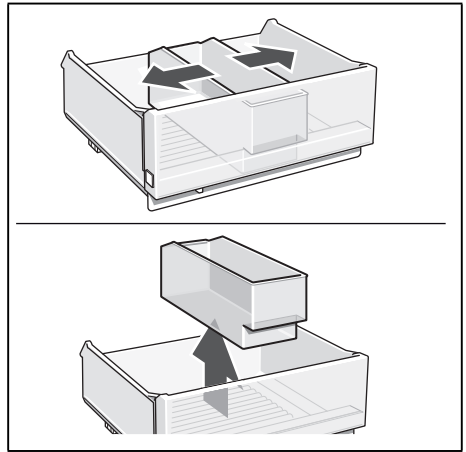
11



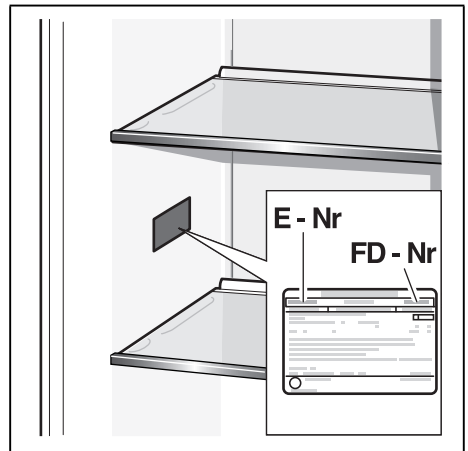
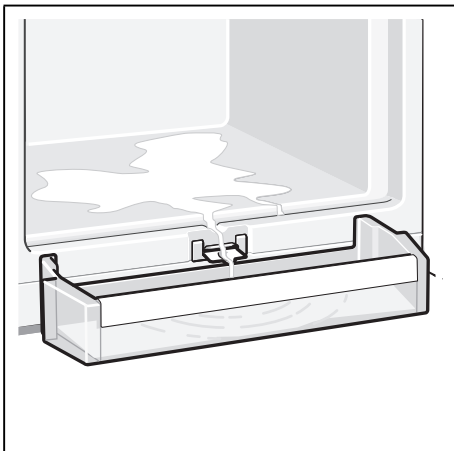
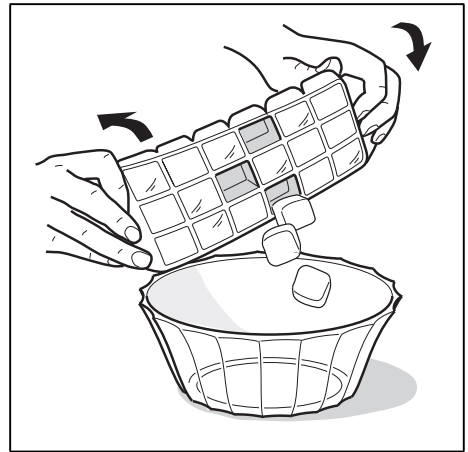
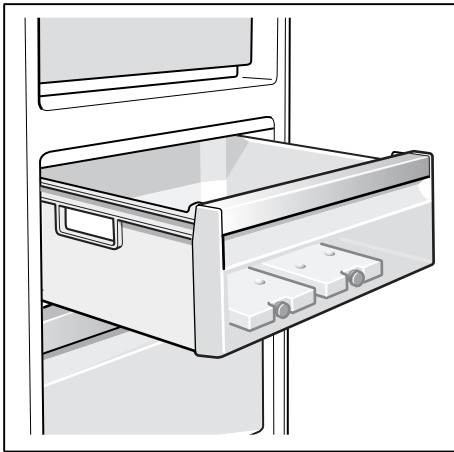
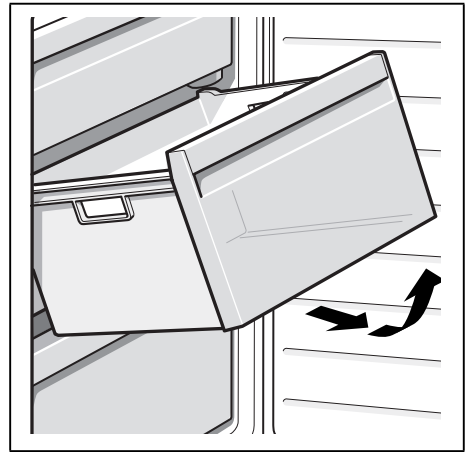
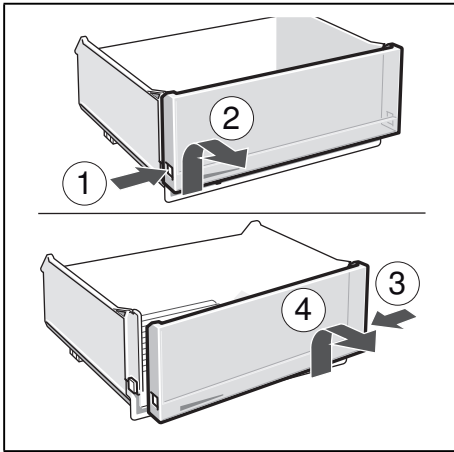
12



13



14



BSH Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-StraÙe 34  
81739 München, GERMANY

[siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com)

BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş. tarafından Siemens AG'nin Ticari Marka Lisansı ile üretilmiştir



**9000962402** (9708)

tr